EN

GENGIGEL®
Hyaluronic Acid

As a result of its film-forming activity, restores healthy gums and soothes inflamed oral tissues

GENGIGEL® is a medical device providing optimum adhesion to, and protection of, the gingival mucosa. Its properties derive from the use of various polymers, calibrated to provide excellent mechanical properties and biocompatibility. Its composition is characterised by the presence of high molecular weight (HMW) hyaluronic acid, which resembles the natural hyaluronic acid found in gingival tissue.

HMW hyaluronic acid is particularly concentrated in the outermost layers of healthy gingival tissue, where it contributes to both the barrier function and the tensile strength of the periodontal ligament.
In periodontal disease and other tissue traumas (inflammatory conditions, gingival pockets, wounds, etc.), the tissue requirement for hyaluronic acid increases considerably (by up to some 200% compared with the basal values), thus demonstrating its value for the maintenance of healthy gums.

The hyaluronic acid deficiency that arises under these conditions prevents the tissue from:
- restoring the normal free water balance (as a consequence of which swelling and compression causes an increase in pain);
- activating the migration of fibrocytes (cells contributing to tissue healing), as a consequence of which healing is delayed. The lack of suitable HMW hyaluronic acid is therefore responsible for the continuation of the inflammatory condition.

Clinical studies show that the availability of exogenous hyaluronic acid with similar characteristics to those of the naturally occurring component helps to facilitate the natural tissue-healing and recovery process.

GENGIGEL® is therefore an innovative product providing long-acting, biotechnologically manufactured hyaluronic acid with a high molecular weight. The application of hyaluronic acid provides a periodontal tissue/fluid balance with accelerated healing and repair functions by preventing the deficiency of natural gingival HMW hyaluronic acid and enhancing its effects. Hyaluronic acid does not develop any local or systemic pharmacological effects on the mucosa.

GENGIGEL® provides maximum adhesion, thus allowing hyaluronic acid (which would otherwise be eliminated by constant salivary drainage) to remain in situ.

GENGIGEL® is extremely safe, presenting no contraindications or side effects, and can be used without restriction by children, pregnant women and the elderly. The safety profile of GENGIGEL® is particularly useful when the use of anti-inflammatories is contraindicated. By virtue of the properties of xylitol, a natural sweetener that does not promote tooth decay or cause significant variations in the blood sugar level, the product may be suitable for diabetics. No drug interactions are known.

Indications: inflammatory conditions (gingivitis, gingival bleeding, gingival retraction, gingival pockets) and other traumatic conditions (in particular mouth ulcers, wounds caused by removable prostheses or orthodontic appliances, cleaning, abrasions, tooth extractions, post-surgical recovery, etc.), and those disease conditions where the gingival mucosa requires increased concentrations of hyaluronic acid.

Instructions for use: after correct oral hygiene, apply GENGIGEL® three to five times a day (after main meals) for 3–4 weeks, continuing until all symptoms have disappeared. It is advisable not to eat or drink for at least 30 minutes after application.

Gel: apply a film of gel onto the gum, massaging gently with clean fingers to aid its correct distribution on the mucosal surface.

Hydrogel: rinse with 10 ml (one dose) for 1–2 minutes. The compound is ready for use; do not dilute.
Measuring cup CE 0373 included.

Spray: each puff guarantees homogeneous, constant distribution of the liquid on the mouth surface; 1 or 2 puffs on inflammatory or traumatised tissue. Keep the bottle vertical.

No problems have been reported after accidental swallowing of the product.

Composition
Principal ingredient: Sodium Hyaluronate
Other ingredients:
Gel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).
Hydrogel: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).
Spray: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Contraindications: the use of GENGIGEL® is contraindicated in the event of hypersensitivity to any of its ingredients.

Precautions and warnings: do not use product if visibly damaged.
Store at room temperature, between 5°C and 40°C; protect against direct heat sources.
Do not use after the expiry date.
Before closing container after use, eliminate all product residues. Product for personal use only. Keep out of children's reach.
If the symptoms persist, consult a healthcare professional.

MC200125SLO/J/C
Release April 2019

CE 0051

RICERFARMA S.r.l.
Via Egadi, 7 - 20144 Milano IT
www.ricerfarma.com
Made in EU

AT

GENGIGEL®
Hyaluronsäure

Durch seine filmbildende Wirkung stellt es gesundes Zahnfleisch wieder her und beruhigt entzündetes Mundgewebe

GENGIGEL® ist ein Medizinprodukt, das optimal haftet und die Schleimhaut des Zahnfleisches schützt. Seine Eigenschaften ergeben sich aus der Verwendung verschiedener Polymere, die auf hervorragende mechanische Eigenschaften und Biokompatibilität kalibriert sind. Die Zusammensetzung ist durch den Einsatz von Hyaluronsäure mit hochmolekularem Gewicht (HMW) gekennzeichnet, die der natürlichen Hyaluronsäure im Zahnfleischgewebe ähnelt.

Die hochmolekulare Hyaluronsäure ist insbesondere in den äußeren Schichten des gesunden Zahnfleischgewebes konzentriert, was gleichzeitig als Barriere dient und zur Zugfestigkeit der Wurzelhaut beiträgt.
Bei parodontalen Erkrankungen und anderen Gewebsverletzungen (Entzündungen, Zahnfleischtaschen, Wunden usw.) steigt der Bedarf an Hyaluronsäure beträchtlich (bis zu 200% im Vergleich zu den Basalwerten), womit bewiesen ist, wie wichtig es für gesundes Zahnfleisch ist.

Dem Mangel an Hyaluronsäure, der unter diesen Umständen entstehen kann, kann abgeholfen werden durch:
- Wiederherstellung des normalen Wasserhaushalts (der infolge von Anschwellungen und Kompressionen zunehmenden Schmerz verursacht hatte);
- Aktivierung der Migration von Fibrozyten (Zellen, die zur Gewebsheilung beitragen) und deren Mangel die Heilung verzögert. Dieser Mangel an ausreichender HMW- Hyaluronsäure ist der Grund für das Anhalten der Entzündung.

Klinische Studien zeigen, dass exogene Hyaluronsäure mit ähnlichen Merkmalen wie die natürlich vorkommenden Komponenten hilft, den natürlichen Heilungs- und Genesungsprozess zu erleichtern.

GENGIGEL® ist ein innovatives, langwirkendes Produkt, das eine biotechnologisch hergestellte Hyaluronsäure mit einem hohen Molekulargewicht enthält. Die Anwendung von Hyaluronsäure sorgt für die Balance der parodontalen Flüssigkeit und eine schnellere Heilung und Wiederherstellung des Gewebes, indem es dem Mangel an natürlicher gingivaler HMW-Hyaluronsäure vorbeugt und deren Wirkung verstärkt. Hyaluronsäure hat keine lokalen oder systemischen pharmakologischen Auswirkungen auf die Schleimhaut.

GENGIGEL® haftet optimal, sodass die Hyaluronsäure (die ansonsten durch die ständige Speicheldrainage entfernt würde) in situ verbleibt.

GENGIGEL® ist äußerst sicher, da es keine Kontraindikationen oder Nebenwirkungen hat und ohne Einschränkung von Kindern, Schwangeren und älteren Menschen verwendet werden kann. Das Sicherheitsprofil von GENGIGEL® ist besonders von Vorteil, wenn die Anwendung von Entzündungshemmern kontraindiziert ist. Die Eigenschaften des Xylitols, einem natürlichen Süßstoff, der keine Karies oder signifikante Veränderungen des Blutzuckerwertes hervorruft, machen es für Diabetiker verwendbar. Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten sind nicht bekannt.

Indikationen: Entzündungszustände (Gingivitis, Zahnfleischbluten, Zurückziehen des Zahnfleisches, Zahnfleischtaschen) oder sonstige traumatische Zustände (insbesondere Mundgeschwüre, Wunden, die durch herausnehmbare Prothesen oder Zahnspangen, Zahnreinigung, Abrasionen, Zahnextraktion, postoperatives Befinden etc. entstehen) und all jene Krankheitsfälle, bei denen die Schleimhaut eine erhöhte Menge von Hyaluronsäure benötigt.

Gebrauchsanweisung: Nach einer ordnungsgemäß durchgeführten Mundhygiene soll GENGIGEL® 3-5x täglich (nach den Hauptmahlzeiten) 3 bis 4 Wochen lang angewendet werden, bis alle Symptome verschwunden sind. Es ist ratsam, zumindest 30 Minuten nach der Anwendung weder zu essen noch zu trinken.

Gel: Tragen Sie einen Gelfilm auf das Zahnfleisch auf und massieren ihn vorsichtig mit sauberen Fingern ein, um das Gel gleichmäßig auf der Schleimhaut zu verteilen.

Hydrogel Mundspüllösung: 1 bis 2 Minuten lang mit 10 ml (1 Dosis) spülen. Die Substanz ist gebrauchsfertig und soll nicht verdünnt werden.
Ein Messbecher CE 0373 liegt bei.

Spray: Jeder Sprühstoß garantiert eine homogene, konstante Verteilung der Flüssigkeit im Mund; 1 oder 2 Sprühstöße auf das entzündete oder verletzte Gewebe. Halten Sie die Flasche aufrecht.

Es sind keine Berichte über Probleme nach versehentlichem Verschlucken des Produkts bekannt.

Zusammensetzung
Hauptinhaltsstoffe: Sodium Hyaluronate
Sonstige Inhaltsstoffe:
Gel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).
Hydrogel Mundspüllösung: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).
Spray: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Kontraindikationen: GENGIGEL® soll nicht verwendet werden, wenn eine Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe besteht.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise: Ein erkennbar beschädigtes Produkt soll nicht verwendet werden.
Das Produkt soll bei Raumtemperatur, zwischen 5° und 40° C, aufbewahrt und vor direktem Wärmeeinfluss geschützt werden. Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.
Vor Verschließen der Packung alle Produktreste beseitigen. Das Produkt dient nur zum Eigenbedarf. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn die Symptome weiter bestehen, konsultieren Sie einen Gesundheitsexperten.

Vertrieb: Medis GmbH, Campus21, Europaring F15, A-2345 Brunn am Gebirge

HU

GENGIGEL®
Hialuronsav

Filmképző hatásának köszönhetően helyreállítja az egészséges fogínyt és nyugtatja a gyulladt szöveteket

A **GENGIGEL®** a fogíny nyálkahártyája számára optimális tapadást biztosító és kiváló védelmet nyújtó orvostechnikai eszköz. Tulajdonságai a különböző polimerek használatából erednek, amelyeket a kiváló mechanikai jellemzők és a biokompatibilitás eléréséhez fejlesztettek. Összetevői között megtalálható a nagy molekulatömegű (HMW) hialuronsav, amely hasonlít a fogíny nyálkahártyájában található természetes hialuronsavra.

A HMW hialuronsav különösen nagy koncentrációban található az egészséges fogínyszövet külső rétegeiben, ahol hozzájárul a periodontális szalag védőgát szerepéhez és szakítószilárdságához.
Parodontális betegségben és a szöveteket érintő más trauma esetén (gyulladásos betegségek, fogínytaszak, sebek stb.) a szövetekben jelentősen megemelkedik a hialuronsav iránti szükséglet (az alapértékeknek akár 200%-a is lehet), ami az ily egészséges állapotának fenntartásában játszott szerepét mutatja.
Ezekben a betegségekben a hialuronsav hiánya több dolgot is megakadályoz a szövetekben:
- a szabadon lévő víz egyensúlyának normál értékre való visszaállását (aminek következtében a dagadás és a nyomás miatt fokozódik a fájdalom);
- a fibrocisták (a szövetek gyógyulását segítő sejtek) vándorlásának aktiválását, ami miatt a gyógyulás elhúzódik. A megfelelő HMW hialuronsav hiánya felelős tehát a gyulladásos állapot fennmaradásáért.

Klinikai vizsgálatok kimutatták, hogy a természetesen előfordulóhoz hasonló tulajdonságokkal rendelkező exogén hialuronsav segíti a szövetek természetes gyógyulását.

GENGIGEL® ist ein innovatives, langwirkendes Produkt, das eine biotechnologisch hergestellte Hyaluronsäure mit einem hohen Molekulargewicht enthält. Die Anwendung von Hyaluronsäure sorgt für die Balance der parodontalen Flüssigkeit und eine schnellere Heilung und Wiederherstellung des Gewebes, indem es dem Mangel an natürlicher gingivaler HMW-Hyaluronsäure vorbeugt und deren Wirkung verstärkt. Hyaluronsäure hat keine lokalen oder systemischen pharmakologischen Auswirkungen auf die Schleimhaut.

GENGIGEL® hatfet optimal, sodass die Hyaluronsäure (die ansonsten durch die ständige Speicheldrainage entfernt würde) in situ verbleibt.

GENGIGEL® ist äußerst sicher, da es keine Kontraindikationen oder Nebenwirkungen hat und ohne Einschränkung von Kindern, Schwangeren und älteren Menschen verwendet werden kann. Das Sicherheitsprofil von GENGIGEL® ist besonders von Vorteil, wenn die Anwendung von Entzündungshemmern kontraindiziert ist. Die Eigenschaften des Xylitols, einem natürlichen Süßstoff, der keine Karies oder signifikante Veränderungen des Blutzuckerwertes hervorruft, machen es für Diabetiker verwendbar. Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten sind nicht bekannt.

Indikationen: Entzündungszustände (Gingivitis, Zahnfleischbluten, Zurückziehen des Zahnfleisches, Zahnfleischtaschen) oder sonstige traumatische Zustände (insbesondere Mundgeschwüre, Wunden, die durch herausnehmbare Prothesen oder Zahnspangen, Zahnreinigung, Abrasionen, Zahnextraktion, postoperatives Befinden etc. entstehen) und all jene Krankheitsfälle, bei denen die Schleimhaut eine erhöhte Menge von Hyaluronsäure benötigt.

Gebrauchsanweisung: Nach einer ordnungsgemäß durchgeführten Mundhygiene soll GENGIGEL® 3-5x täglich (nach den Hauptmahlzeiten) 3 bis 4 Wochen lang angewendet werden, bis alle Symptome verschwunden sind. Es ist ratsam, zumindest 30 Minuten nach der Anwendung weder zu essen noch zu trinken.

Gel: Tragen Sie einen Gelfilm auf das Zahnfleisch auf und massieren ihn vorsichtig mit sauberen Fingern ein, um das Gel gleichmäßig auf der Schleimhaut zu verteilen.

Hydrogel Mundspüllösung: 1 bis 2 Minuten lang mit 10 ml (1 Dosis) spülen. Die Substanz ist gebrauchsfertig und soll nicht verdünnt werden.
Ein Messbecher CE 0373 liegt bei.

Spray: Jeder Sprühstoß garantiert eine homogene, konstante Verteilung der Flüssigkeit im Mund; 1 oder 2 Sprühstöße auf das entzündete oder verletzte Gewebe. Halten Sie die Flasche aufrecht.

Es sind keine Berichte über Probleme nach versehentlichem Verschlucken des Produkts bekannt.

Zusammensetzung
Hauptinhaltsstoffe: Sodium Hyaluronate
Sonstige Inhaltsstoffe:
Gel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).
Hydrogel Mundspüllösung: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).
Spray: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Kontraindikationen: GENGIGEL® soll nicht verwendet werden, wenn eine Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe besteht.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise: Ein erkennbar beschädigtes Produkt soll nicht verwendet werden.
Das Produkt soll bei Raumtemperatur, zwischen 5° und 40° C, aufbewahrt und vor direktem Wärmeeinfluss geschützt werden. Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.
Vor Verschließen der Packung alle Produktreste beseitigen. Das Produkt dient nur zum Eigenbedarf. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn die Symptome weiter bestehen, konsultieren Sie einen Gesundheitsexperten.

Vertrieb: Medis GmbH, Campus21, Europaring F15, A-2345 Brunn am Gebirge

SL

GENGIGEL®
Hialuronska kislina

Tvori zaščitni film ter s tem pomirja vneto ustno tkivo in obnavlja zdrave dlesni

GENGIGEL® je medicinski pripomoček, ki se optimalno oprime sluznice dlesni in jo ščiti. Različne polimerne molekule Gengigelu dajejo odlične mehanske lastnosti in biološko združljivost s tkivom (biokompatibilnost). Za njegovo sestavo je značilna hialuronska kislina visoke molekulske mase (angl. HMW), ki je podobna naravni hialuronski kislini v tkivu dlesni.

Hialuronska kislina z visoko molekulsko maso se koncentrira predvsem v najbolj zunanjih slojih zdravega tkiva dlesni, kjer pripomore k zaščitni funkciji parodontalne vezi in njeni trdnosti.
Pri parodontalni bolezni in drugih poškodbah tkiva (vnetna stanja, žepki v dlesnih, rane itd.) se potreba tkiva po hialuronski kislini bistveno poveča (tudi za 200 odstotkov v primerjavi z osnovnimi vrednostmi), kar kaže na njeno pomembnost pri ohranjanju zdravih dlesni.

Pomanjkanje hialuronske kisline v naštetih primerih preprečuje:
- vzpostavitev normalnega ravnovesja proste vode v tkivu (posledično otekanje in pritisk povečata bolečino),
- aktiviranje migracije fibrocitov (celic, ki pripomorejo k celjenju tkiva), kar podaljša čas celjenja tkiva. Pomanjkanje ustrezne hialuronske kisline z visoko molekulsko maso je tako razlog, da se vnetno stanje nadaljuje.

V kliničnih študijah se je pokazalo, da razpoložljivost eksogene hialuronske kisline s podobnimi lastnostmi, kot jih ima naravno prisotna hialuronska kislina, pospešuje naravno celjenje tkiva in proces obnavljanja.

GENGIGEL® je inovativen izdelek, ki vsebuje dolgodelujočo, biotehnološko proizvedeno hialuronsko kislino visoke molekulske mase. Nanos hialuronske kisline zagotavlja ravnovesje v parodontalnem tkivu in tekočini, pospešuje celjenje in obnovo, saj preprečuje pomanjkanje naravne hialuronske kisline z visoko molekulsko maso v dlesni in krepi njene učinke. Hialuronska kislina nima nobenih lokalnih ali sistemskih farmakoloških učinkov na sluznico.

GENGIGEL® zagotavlja optimalen nanos hialuronske kisline (ki bi se sicer odstranila zaradi nenehnega slinjenja).

GENGIGEL® je zelo varen, nima kontraindikacij ali neželenih učinkov. Brez omejitve se ga sme uporabljati tudi pri otrocih, nosečnicah ali starejših osebah. Njegov varnostni profil je pomemben zlasti takrat, kadar je kontraindicirana uporaba protivnetnih zdravil. Vsebuje naravno sladilo ksilitol, ki ne povzroča kariesa in nima pomembnega vpliva na raven glukoze v krvi, tako da je lahko primeren tudi za bolnike s sladkorno boleznijo. Medsebojno delovanje z zdravili ni znano.

Indikacije: vnetna stanja (gingivitis, krvavitev dlesni, odmik dlesni, žepki v dlesnih) in druga travmatična stanja (še posebej ustne razjede, rane, povročene s snemljivimi protezami in ortodontskimi aparati, čiščenje, abrazija, puljenje zob, okrevanje po kirurških posegih itd.) ter bolezenska stanja, kjer sluznica dlesni potrebuje večjo koncentracijo hialuronske kisline.

Navodila za uporabo: Po pravilni ustni higieni (po glavnih obrokih) nanesite GENGIGEL® od 3- do 5-krat na dan.
Uporabljajte od tri do štiri tedne, dokler ne izginejo vsi bolezenski znaki.
Priporočljivo je, da 30 minut po nanosu ne jeste ali pijete.

Gel: Nanesite tanko plast gela na dlesen in ga s čistimi prsti rahlo vmasirajte, da se na površini sluznice pravilno razporedi.

Hidrogelna ustna voda: Spirajte z 10 ml (en odmerek) od 1 do 2 minuti. Tekočina je pripravljena za takojšnjo uporabo in je ne redčite.
Merilni lonček CE 0373 je priložen.

Pršilo: Vsak razpršek zagotavlja enakomerno razporeditev tekočine na ustno površino.
Razpršite enkrat ali dvakrat na vneto ali poškodovano tkivo. Pri tem držite plastenko pokonci.

Po naključnem zaužitju izdelka niso poročali o težavah.

Sestava
Glavna sestavina: Sodium Hyaluronate
Druge sestavine:
Gel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).
Hidrogelna ustna voda: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).
Pršilo: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Kontraindikacije: Izdelka GENGIGEL® ne uporabljajte pri znani preobčutljivosti za katero koli sestavino.

Previdnostni ukrepi in opozorila: Izdelka ne uporabljajte, če je vidno poškodovan.
Shranjujte pri temperaturi od 5 °C do 40 °C, zaščitenega pred neposrednimi viri toplote.
Ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabnosti.
Po uporabi, preden vsebnik zaprete, odstranite vse ostanke izdelka. Izdelek je namenjen le osebni uporabi. Shranjujte nedosegljivo otrokom.
Če simptomi ne prenehajo, se posvetujte z zdravstvenim delavcem.

Distributer: Medis, d. o. o., Brnčičeva 1, Ljubljana

RS
ME

GENGIGEL®
Hijaluronska kiselina

Stvara zaštitni film koji obnavlja zdravlje desni i umiruje upaljeno oralno tkivo.

GENGIGEL® je medicinsko sredstvo koje optimalno štiti sluzniku desni i prijanja uz nju. Različiti polimeri daju GENGIGELU odličnu mehaničku svojstva i biokompatibilnost. Hijaluronska kiselina velike molekulske mase (HMW, engl. *high molecular weight*) predstavlja značajan sastojak, sličan prirodnoj hijaluronskoj kiselini koja je prisutna u tkivu desni.

Hijaluronska kiselina HMW skoncentrisana je u najudaljenijem sloju tkiva zdravih desni, gde doprinosi zaštitnoj funkciji i čvrstoći zatezanja parodontalnog ligamenta. Kod parodontalnih obolenja i drugih oštećenja tkiva (upale, džepići, ranice i slično), potreba tkiva za hijaluronskom kiselinom značajno se povećava (do 200% u poređenju sa osnovnim vrednostima), što ukazuje na njen značaj za održavanje zdravlja desni.
Nedostatak hijaluronske kiseline, koji se pojavljuje u ovim uslovima, sprečava:
- uspostavljanje ravnoteže vode u tkivu (posledica ovoga su otiranje i pritisak koji uzrokuju bolove)
- aktivaciju migraciju fibrocita (ćelije koje doprinose zarastanju tkiva), čiju posledičnu produženu vreme zarastanja tkiva. Manjak hijaluronske kiseline HMW je razlog za duže trajanje upalnog stanja.

Klinička ispitivanja su pokazala da egzogeno dodavanje hijaluronske kiseline koja ima slična svojstva kao prirodno prisutna hijaluronska kiselina podstiče prirodno zarastanje tkiva i proces obnavljanja.

GENGIGEL® je inovativni proizvod dugotrajne hijaluronske kiseline velike molekulske mase, proizveden biotehnološkim postupkom. Nanošenje hijaluronske kiseline doprinosi uspostavljanju normalne ravnoteže parodontalno tkivo/tečnost, podstiče zarastanje desni i zubnog tkiva, sprečava nedostatak prirodno prisutne hijaluronske kiseline u desnima i pojačava njene efekte. Hijaluronska kiselina nema nikakve lokalne ili sistemske farmakološke efekte na sluznicu.

GENGIGEL® obezbeđuje optimalno vezivanje i zadržavanje hijaluronske kiseline (koja bi se inače uklonila pljuvačkom) na tkivu.

GENGIGEL® je izuzetno bezbedan, bez kontraindikacija ili neželjenih dejstava. Mogu ga koristiti deca, starije osobe i trudnice. Njegov bezbednosni profil izuzetno je koristan kada je kontraindikovana upotreba protivupalnih sredstava. Sadrži ksilitol, prirodni zaslađivač koji ne uzrokuje karijes i nema veliki uticaj na nivo šećera u krvi, tako da proizvod mogu koristiti i dijabetičari. Nema poznatih interakcija sa lekovima.

Indikacije: Upalni procesi (gingivitis, krvarenje desni, povlačenje desni, džepići na desninama) i ostala oštećenja (kao što su ulkusi u ustima, rane uzrokovane uklonjivim protezama ili ortodontskim pomagalima; čišćenje, abrazija, vađenje zuba, opravak nakon operacije i slično), kao i sva stanja gde sluzokoža desni zahteva povećanu koncentraciju hijaluronske kiseline.

Uputstvo za upotrebu: Nakon pravilne oralne higijene (nakon glavnih obroka), nanesite GENGIGEL® 3 – 5 puta na dan. Nastavite da koristite proizvod 3 – 4 nedelje dok se svi simptomi ne povuku. Preporučuje se da 30 minuta nakon nanošenja proizvoda ne jedete i ne pijete.

Gel: Čistim rukama nanesite tanak sloj gela na desni i masirajte kako biste pravilno rasporedili gel na površinu sluznice.

Hidrogelni rastvor za ispiranje usta: Isperite sa 10 ml (jedna merica) 1 – 2 minuta. Rastvor je pripremljen za upotrebu, ne treba ga razređivati. Priložena je čašica za merenje CE 0373.

Sprej: Svako raspršivanje omogućava homogenu distribuciju tečnosti na površinu; raspršite 1 – 2 puta na upaljenu ili oboleo mesto. Bočicu držite uspravno.

Nisu prijavljeni problemi u slučaju gutanja proizvoda.

Sastav
Glavni sastojak: Sodium Hyaluronate
Ostali sastojci:
Gel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).
Hidrogelni rastvor za ispiranje usta: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).
Sprej: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Kontraindikacije: Ne koristite GENGIGEL® kod preosetljivosti na bilo koji sastojak proizvoda.

Mere opreza i upozorenja: Ne koristite proizvod ako je vidno oštećen. Čuvajte na temperaturi od 5°C i 40°C, zaštićeno od direktnog izvora topote. Ne koristite nakon isteka roka upotrebe. Nakon upotrebe uklonite višak proizvoda pre zatvaranja. Proizvod je namenjen za lično upotrebu. Čuvajte van dohvataja dece. Ako se simptomi ne poboljšaju, posavetujte se sa lekarom.

Proizvođač: Ricerfarma srl, Via Egadi, 7 – 20144 Milano, Italija

Ovlašćeni predstavnik u RS: Medis Pharma d.o.o., Milutina Milankovića 11b, 11070 Beograd - Novi Beograd

Broj rešenja o registraciji u RS: 515-02-03194-15-001 od 23.02.2016.

Nosilac upisa u registar ME: GLOSARIJ D.O.O.-PODGORICA, Vojislavljevića 76, Podgorica

Broj i datum rješenja u ME: 2070/15/346 - 5404 od 30.11.2015.

HR
BA

GENGIGEL®
Hijaluronska kiselina

Stvara zaštitni film koji obnavlja zdravlje desni i umiruje upaljeno oralno tkivo

GENGIGEL® je medicinski proizvod koji optimalno prianja na sluznicu desni te ju štiti. Različiti polimeri osiguravaju GENGIGELU izvrsno mehaničko svojstvo i biokompatibilnost. Hijaluronska kiselina visoke molekularne mase (HMW, *engl. high molecular weight*) značajni je sastojak koji nalikuje prirodnoj hijaluronskoj kiselini, a prisutan je u tkivu desni.

Hijaluronska kiselina HMW koncentrirana je u najudaljenijem sloju tkiva zdravih desni gdje doprinosi zaštitnoj funkciji i vlačnoj čvrstoći parodontalnog ligamenta. Kod parodontalnih bolesti i drugih trauma tkiva (upala, dtepsi, ranice i slično), potreba tkiva za hijaluronskom kiselinom značajno se povećava (do 200 % u usporedbi s osnovnim vrijednostima), što ukazuje na njezinu značajnost za održavanje zdravlja desni.

Manjak hijaluronske kiseline, koji se pojavljuje u ovim uvjetima, sprječava:

- uspostavu ravnoteže vode u tkivu (postojeća čega su otekline i pritisak koji uzrokuju bolove)
- aktivaciju migracije fibrocita (stanice koje doprinose zacjeljivanju tkiva), što posljedično produžuje vrijeme zacjeljivanja tkiva. Manjak hijaluronske kiseline HMW razlog je nastavljanja upalnog stanja.

Kliničke ispitivanja su pokazala da ozgogeno dodavanje hijaluronske kiseline koja ima slična svojstva kao i prirodno prisutna hijaluronska kiselina pospješuje prirodno zacjeljivanje tkiva i postupak obnavljanja.

GENGIGEL® je inovativni proizvod dugotrajne hijaluronske kiseline visoke molekularne mase proizveden biotehnološkim postupkom. Nanošenje hijaluronske kiseline pomaže uspostaviti normalnu ravnotežu parodontalnog tkiva i tekućina, pospješuje zacjeljivanje desni i zubnoga tkiva, sprječava pomanjkanje prirodno prisutne hijaluronske kiseline u desnima i ojačava njezine učinke. Hijaluronska kiselina nema nikakvih lokalnih ili sistemskih farmakoloških učinaka na sluznicu.

GENGIGEL® osigurava optimalno vezanje i zadržavanje hijaluronske kiseline (koja bi se inače odstranila slinom) na tkivu.

GENGIGEL® je izuzetno siguran, bez kontraindikacija ili nuspojava. Mogu ga koristiti djeca, starije osobe i trudnice. Njegov sigurnosni profil izuzetno je koristan kada je kontraindicirana upotreba protuupalnih sredstava. Sadrži ksilitol, prirodni zaslađivač koji ne uzrokuje karijes zuba i nema veliki utjecaj na razinu šećera u krvi, tako da proizvod mogu koristiti i dijabetičari. Nema poznatih interakcija s lijekovima.

Indikacije: Upalni proces (gingivitis, kvrasnje desni, povlačenje zubnog mesa, dtepsi na desninama) i ostala traumatska stanja (kao što su ulkusi u ustima, rane uzrokovane ukloonjivim protezama ili ortodontskim pomagalima; ožiljenje, abrazija, vađenje zuba, operativni nakon operacije i sličnoj te sva stanja gdje sluznica zubnog mesa zahtijeva povećanu koncentraciju hijaluronske kiseline.

Uputa za uporebu: Nakon ispravne oralne higijene (nakon glavnih obroka), nanesite GENGIGEL® 3 – 5 puta na dan. Nastavite koristiti proizvod 3 – 4 tjedna dok se svi simptomi ne povuku. Preporučuje se da 30 minuta nakon nanošenja proizvoda ne jedite i ne pijete.

Gel: Čistim rukama nanesite tanak sloj gela na zubno meso i masirajte kako biste pravilno rasporedili gel na površinu sluznice.

Hidropelna voda za ispiranje usta: koperite s 10 ml tjedna mjericu 1 – 2 minute. Otopina je pripremljena za uporebu, ne treba je razrjeđivati. Priložena je mjerna čaša CE 0373.

Sprej: Svaki raspršaj omogućava homogenu distribuciju tekućine na površinu, raspršite 1 – 2 puta na vađjeno ili obojeljo mjesto. Bočicu držite uspravno.

Nisu prijavljeni problemi u slučaju gutanja proizvoda.

Sastav:

Glavni sastojak: Sodium Hyaluronate

Ostali sastojci:

Gel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).

Hidropelna voda za ispiranje usta: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).

Sprej: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Kontraindikacije: Ne koristite GENGIGEL® kod preosjetljivosti na bilo koji sastojak proizvoda.

Napomene i upozorenja: Ne koristite proizvod ako je vidljivo oštećen. Čuvajte na temperaturi od 5 °C do 40 °C, zaštićeno od direktnog izvora topline. Ne koristite nakon isteka roka valjanosti. Nakon upotrebe uklonite višak proizvoda prije zatvaranja. Proizvod je namijenjen za osobnu upotrebu. Čuvajte od dohvata djece. Ako se znakovi bolesti ne poboljšaju, posavjetujte se sa zdravstvenim radnikom.

Proizvođač: Ricerfarma srl, Via Egadi, 7 – 20144 Milano, Italija

Kontakt za RH: Medis Adria d.o.o., Kolarova 7, 10000 Zagreb

Zastupnik za BiH: Medis International d.o.o. Sarajevo, Ahmeta Muratbegovića 2, Sarajevo

MC200125SLO/J/C
Release April 2019

CE
0051

RICERFARMA S.R.L.
Via Egadi, 7 - 20144 Milano IT
www.ricerfarma.com
Made in EU

PT

GENGIGEL®
Ácido hialurónico

Forma uma película que regenera e alivia a gengiva inflamada ou traumatizada

GENGIGEL® é um dispositivo médico com ótima adesividade para protedão da gengiva. As excelentes propriedades mecânicas e a sua biocompatibilidade resultam do uso de vários polímeros. Contém ácido hialurónico de alto peso molecular (APM) que se assemelha ao ácido hialurónico presente na mucosa gengival.

O ácido hialurónico de alto peso molecular (APM) encontra-se, particularmente concentrado, na gengiva saudável, proporcionado efeito barreira e reforçando a integridadedo tecido conjuntivo.

Na doença periodontal e em outros traumas da gengiva (inflamações, bolsas gengivais, feridas, etc.), a necessidade de ácido hialurónico no tecido aumenta consideravelmente (até 200% em comparação com os valores basais), demonstrando a sua relevância para manter as gengivas saudáveis.

A carência de ácido hialurónico que surge nessas situações impede o tecido de:

- restabelecer a regulação da pressão osmótica, reduzindo o edema e a dor;
- retarda a cicatrização porque atrasa a ativação da migração de fibrócitos (células que contribuem para a cicatrização). A falta de ácido hialurónico APM adequado é, portanto, responsável pela continuação da inflamação

Estudos clínicos demonstram que a aplicação tópica de ácido hialurónico exógeno, com características semelhantes às do natural, ajuda a facilitar o processo natural de cicatrização e recuperação dos tecidos.

GENGIGEL® é um produto inovador que fornece ácido hialurónico biotecnológico com alto peso molecular e ação prolongada. A aplicação tópica de ácido hialurónico evita a sua carência, contribuindo para o equilíbrio do tecido/fluido gengival, acelerando a sua regeneração e cicatrização. O ácido hialurónico não tem nenhum efeito farmacológico local ou sistémico na mucosa.

GENGIGEL® proporciona máxima aderência, permitindo que o ácido hialurónico (que seria eliminado pela drenagem salivar constante) permaneça in situ.

GENGIGEL® é extremamente seguro, não apresenta contraindicações ou efeitos adversos, pode ser usado sem restrições por crianças, gestantes e idosos. O perfil de segurança de GENGIGEL® é particularmente útil quando o uso de anti-inflamatórios é contraindicado. Por conter xilitol, adoçante natural que não promove a cárie dentária ou causa variações significativas no nível de açúcar no sangue, é adequado para diabéticos. Não é conhecida qualquer interação medicamentosa.

Indicações: inflamações da gengiva (gengivite, sangramento, retração gengival, bolsas gengivais), outras condições traumáticas (especialmente úlceras na boca, ferimentos causados por próteses removíveis ou aparelhos ortodónticos, limpeza, escoriações, extrações dentárias, recuperação pós-cirúrgica, etc.) e situações em que a mucosa gengival necessite suplementação de ácido hialurónico.

Instruções para uso: após higiene oral correta, aplique GENGIGEL® três a cinco vezes por dia (após as refeições principais) durante 3-4 semanas, continuando até que todos os sintomas desapareçam. É aconselhável não comer ou beber pelo menos 30 minutos após a aplicação.

Gel: aplicar uma película de gel massajando suavemente, com os dedos limpos, para correta distribuição na superfície na gengiva.

Colutório hidroqel: bochechar com 10 ml (uma dose) durante 1-2 minutos. O composto está pronto para uso; não diluir. Copo de medição CE 0373 incluído.

Spray: cada pulverização garante uma aplicação homogénea do líquido na superfície da boca. Aplicar 1 ou 2 pulverizações na zona inflamada ou traumatizada. Mantenha o frasco na vertical.

Nenhum problema foi relatado após ingestão acidental do produto.

Composição

Ingrediente principal: ácido hialurónico

Outros ingredientes:

Gel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).

Colutório hidroqel: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).

Spray: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Contraindicações: o uso de GENGIGEL® é contraindicado em caso de hipersensibilidade a qualquer um dos seus componentes.

Precauções e advertências: não use produto se estiver visivelmente danificado.
Armazenar à temperatura ambiente, entre 5 ° C e 40 ° C. Proteger de fontes de calor direto. Não use após o prazo de validade.
Antes de fechar o recipiente, após o uso, elimine todos os resíduos. Produto apenas para uso pessoal. Mantenha fora do alcance das crianças.
Se os sintomas persistirem consulte um profissional de saúde.

Serviço de Atenção ao Consumidor: consumidor@lgengigel.eu

BG

GENGIGEL®
Хиалуронова киселина

В резултат на своето филмообразуващо действие, възстановява здравината на венците и успокоява възпалените тъкани в устната кухина

GENGIGEL® е медицинско изделие, осигуряващо оптимална адхезия (прилепване) към и защита на гингивалната лигавица. Неговите свойства произтичат от използването на различни полимери, калибрирани да осигуряват отлични механични свойства и биосъвместимост. Неговият състав се характеризира с наличието на хиалуронова киселина с високо молекулно тегло (HMW), която е подобна на естествената хиалуронова киселина, намираща се в гингивалната тъкан.

Хиалуронната киселина с HMW е особено концентрирана в най-външните слоеве на здравата гингивална тъкан, където допринася като за бариерната функция, така и за якостта на опъна на пародонталния лигамент.

При пародонтално заболяване и други тъканни травми (възпалителни заболявания, гингивални цебони, рани и др.) потребността на тъканите от хиалуронова киселина се увеличава значително (с до около 200% в сравнение с основните стойности), като по този начин се доказва нейната полза за поддържане на здрави венци.

Дефицитът на хиалуронова киселина, който възниква при тези състояния, пречи на тъканта да:

- възстанови нормалния баланс на свободната вода (като последствие от неговото нарушаване настъпва отек, а компенсиента причинява увеличаване на болката);
- активира на миграцията на фиброцитите (клетки, подпомагащи заздравяването) на тъканите, в резултат на което процесът на заздравяване се забавя. Следователно, липсата на подходяща хиалуронова киселина с HMW е причина възпалителното състояние да продължи.

Клиничните проучвания показват, че наличието на екзогенна хиалуронова киселина с характеристики, подобни на тези на естествено срещащия се компонент, подпомага улесняването на естествения процес на заздравяване и възстановяване на тъканите.

Затова GENGIGEL® е иновативен продукт, осигуряващ дълго действащ, произведен по биотехнологичен път хиалуронова киселина с високо молекулно тегло. Прилагането на хиалуронова киселина осигурява периодонтална тъканлфуиден баланс с подобряни оздравителни и възстановителни функции, като предотвратява дефицита на естествената гингивалната хиалуронова киселина с HMW и повишава нейните ефекти. Хиалуронната киселина не води до никакви локални или системни фармакологични ефекти върху лигавицата.

GENGIGEL® осигурява максимална адхезия, като по този начин позволява на хиалуронната киселина (която в противен случай би се елиминирала чрез постоянно слюноотделяне) да остане in situ.

GENGIGEL® е изключително безопасен, няма противопоказания или нежелани реакции и може да се използва без ограничение от деца, бременни жени и възрастни хора. Профилът на безопасност на GENGIGEL® е особено подходящ, когато употребата на противовъзпалителни средства е противопоказана. Благодарение на свойствата на ксилитола, естествен подсладител, който не причинява кариес или значими вариации в нивото на кръвната захар, продуктът може да е подходящ за диабетици. Не са известни лекарствени взаимодействия.

Показания: възпалителни заболявания (гингивит, цвъвене на венците, отдръпване на венците, гингивални дибозове) и други травматични състояния (по-специално язви в устата, рани, причинени от подвижни протези или ортодонтски приспособления, почистване, абразии, екстракции на зъби, след хирургично възстановяване и др.), и онези болестни състояния, при които гингивалната мукоза изисква повишени концентрации на хиалуронова киселина.

Инструкции за употреба: след правилна хигиена на устната кухина, нанасяйте GENGIGEL® три до пет пъти дневно (след основните хранения) за 3–4 седмици, като продължите докато всички симптоми изчезнат. Препоръчително е да не се яде или пие поне 30 минути след прилагането.

Гел: нанесете филм от гела върху венеца, внимателно масажирайки с чисти пръсти, за да помогнете за правилното му разпределение по повърхността на гингивата.

Вода за уста: изплакнете с 10 ml (една доза) за 1–2 минути. Сместа е готова за употреба; не се разрежда. Включена е мерителна чашка 0373.

Спрей: всяко впръскване гарантира хомогенно, постоянно разпределение на течността върху повърхността на устната кухина; 1 или 2 впръсквания върху възпалена или травматизирана тъкан. Дръжте бутилката във вертикално положение.
Не са съобщавани проблеми при случайно поглъщане на продукта.

Състав

Основна съставка: Sodium Hyaluronate

Други съставки:

Гел: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).

Вода за уста: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).

Спрей: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Противопоказания: употребата на GENGIGEL® е противопоказана в случай на свръхчувствителност към някоя от съставките му.

Предпазни мерки и предупреждения: не използвайте продукта, ако е видимо повреден.
Да се съхранява при стайна температура, между 5°C и 40°C; защитете срещу директни източници на топлина. Да не се използва след изтичане на срока на годност.
Преди да затворите контейнера след употреба, отстранете всички остатъци от продукта. Продукт само за лична употреба. Да се пази от достъпа на деца. Ако симптомите продължат, консултирайте се с медицински специалист.

Официален представител за България: „Медис Фарма България", ЕООД, ул.Проф.Атанас, Иширов 31, София

MK

GENGIGEL®
Хијалуронска киселина

Создава заштитен слој кој ги обновува здравите непца и ги смирува воспалените ткива во устана шуплина

GENGIGEL® е медицинско средство кое оптимално се содржува и ја штити слузницата на гингивата. Различните полимери овозможуваат одлични механични својства и биокомпатибилност. Хијалуронската киселина со висока молекуларна маса (HMW *анг.* High molecular weight) е значајна состојка која по природа е слична со хијалуронската киселина што се наоѓа во гингивалното ткиво.

Хијалуронската киселина со висока молекуларна маса е концентрирана во надворешниот слој на здравото гингивално ткиво, каде што има заштитна функција и придонесува до зголемена цврстина на периодонталните лигаменти.

Кај пародонталните заболувања и другите трауми на ткивата (воспаленија, гингивални цебови, рани и слично), потребата на ткивото од хијалуронска киселина значително се зголемува (до 200% повеќе во однос на нормалните вредности), што ја покажува својата специфична улога во обновата на ткивата во устана шуплина.

Недостатокот на хијалуронска киселина:

- Спречува воспоставување на рамнотежа на вода во непцата и мукозната membрана на устана шуплина (како последица се јавува оток и притисок што ја предизвикува болката)
- Спречува активирање на миграцијата на фиброцитите (клетки кои придонесуваат за заздравување на ткивото) и го продолжува времето на заздравување. Недостатокот на хијалуронска киселина е причина за континуирана воспаленија.

Резултатите од клиничките испитувања покажаа дека егзогената хијалуронска киселина има слични карактеристики на природната и го олеснува процесот на заздравување и обновување на ткивото.

GENGIGEL® е иновативен производ кој содржи долготрајна хијалуронска киселина со висока молекуларна маса, произведена со биотехнолошки процес. Нанесувањето на хијалуронската киселина помага во воспоставувањето на нормална рамнотежа на течности, овозможува регенерација на гингивите и забното ткиво, истовремено зголемувајќи го дејувањето на природно присутната хијалуронска киселина. Хијалуронската киселина нема никакво локално, нити системско фармаколошко дејство.

GENGIGEL® овозможува оптимално врзување и задржување на хијалуронската киселина (која би била отстранета со плунка) во гингивалното ткиво.

GENGIGEL® е исклучително сигурен производ, без контраиндикации и несакани дејства. Може да го употребуваат деца, постари лица и бремени жени. Неговиот безбедносен профил е особено корисен во случаи кога другите антиинфламаторни средства се контраиндицирани. Производот може да го употребуваат и дијабетичари, бидејќи содржи природен заслладувачксилитол кој не доведува до значајни промени на нивото на гликоза во крвта и исто така не предизвикува забен кариес. Не се познати интеракции со други лекови.

Индикации: воспаленија (гингивитис, гингивално кварење, гингивалниретракции, гингивални цебови) и други оштетувања на ткивата (како што се чиреви во уста, рани предизвикани од протези или ортодонтски помагала; чистење, абразија, вадење на забе, постоперативна опоравувања итн.) и кај оние гингивалните заболувања каде гингивалната мукоза има потреба од зголемена концентрација на хијалуронска киселина.

Упатство за употреба: после правилна орална хигиена (меѓуе забе по секој оброк), нанесете GENGIGEL® на оштетените места 3 – 5 пати на ден. Се препорачува продолжи континуирана употреба 3 – 4 недели, се додека не се повлечат сите симптоми. Се препорачува 30 минути по нанесување на GENGIGEL®, да не се конкумираат храна и пијалци.

Гел: со чист прст нежно нанесете тенок слој од гел на ткивото на гингивата и масирајте за правилна дистрибуција на гелот по површината.

Хидроелеко растворот за испирање на устата: се испирајте со 10 ml (еден доза) околу 1 – 2 минути. Производот е подготовен за употреба и не треба дополнително да се разредува.

Спреј: секој спреј овозможува хомогена дистрибуција на течноста на површината, прснете 1 – 2 пати на воспаленото или заболено место. Шишето треба да се држи исправно.
Не се пријавени проблеми по случајно проголтување на производот.

Состав

Главна состојка: Sodium Hyaluronate

Други состојки:

Гел: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090). (It may contain Citric Acid).

Хидроелеко растворот за испирање на устата: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).

Спреј: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate. (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).
Контраиндикации: не употребувајте GENGIGEL® во случај на хиперсензитивност на некоја од состојките на производот.

Предупредувања и мерки на претпазливост: Не го употребувајте производот доколку има видливо оштетување.
Да се чува на температура, од 5°C до 40°C, заштитен од директни извори на топлина.
Да не се употребува по истекот на рокот на употреба.
После употреба, отстранете го вишокот од производот и затворете го. Производот е наменет само за лична употреба. Чувајте го подалеку од дофат на деца.
Доколку симптомите не исчезнат, консултирајте се со вашиот стоматолог.

Производител: RICERFARMA srl, Via Egadi, 7 – 20144 Милано, Италија

Носител на решение за ставање во промет на медицинско средство: Медис д.о.о.Претсавништо Скопје, ул.Наум Наумовски Борче 50/2-6, 1000 Скопје

AL

GENGIGEL®
Acid hialuronik

Si rezultat i veprimtarisë së tij cipë-formuese, rikthen shëndetin e mishrave të dhëmbëve dhe zbut indet e pezmatuara të gojës

GENGIGEL® është një produkt mjekësor që siguron adzjenin optimal dhe mbrojtje të mukozës gingivale. Veçonitë e saj mjedhin nga përdorimi i polimereve të ndryshëm, të kalibruara për të siguruar veçori të shkëlqyera mekanike dhe përputhshmërinë bio. Përbërja e tij karakterizohet nga prania e acidit hialuronik me peshë të larte molekulare (HMW), e cila i ngjan acidit natyral hialuronik që gjendet në indet gingivale.

Acidi hialuronik HMW është i përqendruar sidomos në shtresat më të jashtme të indeve të shëndetshme gingivale, ku kontribuon si në funksionin pengues ashtu edhe në forcën rezistuese të ligamentit periodontal.

Në sëmundjet periodontale dhe traumat e indeve të tjera (kushtet inflamatore, xhepa gingivale, plagët, etj.) kërkesa e indeve për acidin hialuronik rritet ndjeshëm (deri në rreth 200% krahasuar me vlerat bazë), duke demonstruar në këtë mënyrë vlerën e saj për mirëmbajtjen e mishrave të shëndetshëm.

Mungesa e acidit hialuronik që lind në këto kushte e pengon indin që:

- të rivendosë baraspeshën normale të ujit të lirë (si pasojë e së cilës ënjtja dhe ngjeshja shkaktojnë shtim të dhimbjes);
- të aktivizojë migrimin e fibrocitave (qelizat që kontribuojnë në shërimin e indeve), si pasojë e të cilit shërimi vonohet. Prandaj, mungesa e acidit të përshtatshëm hialuronik HMW është faktor përgjegjës për vazhdimësinë e gjendjes inflamatore.

Studimet klinike treguajnë se disponueshmëria e acidit hialuronik ekzogjen me karakteristika të ngjashme me ato të përbërësit natyral ndihmon në lehtësimin e procesit të shërimit natyral të indeve dhe të rikuperimit.

GENGIGEL® është produkt inovativ që siguron acid hialuronik me peshë të lartë molekulare që ka efekt të gjatë veprues, dhe shtetë prodhuar në mënyrë bioteknologjike. Aplikimi i acidit hialuronik siguron baraspeshë të indeve/lëngjeve periodontale me funksione të përshpejtuara shërimi dhe riparimi, duke parandaluar mungesën e acidit hialuronik HMW gjinjarë natyror dhe duke forcuar efektet e tij. Acidi hialuronik nuk sjell ndonjë efekt farmakologjik lokal ose sistematik në mukozë.

GENGIGEL® siguron adzjenin maksimal, duke e lejuar në këtë mënyrë acidin hialuronik (që në rast të kundërt do të eliminohej nga rrjedhja e vazhdueshme e pështymës) të mbetet në vendin e vet.

GENGIGEL® është jashtëzakonisht i sigurt, dhe nuk paraqet asnjë kundërindikacion apo efekt anësor dhe mund të përdoret pa kufizime nga fëmijët, gratë shtatzëna dhe të moshuarit. Profili i sigurisë i GENGIGEL® ndihmon veçanërisht në rastet kur nuk këshillohet përdorimi i anti-inflamatorëve. Ne sajë të vetive të ksilitolit, një ëmbëlsues natyral që nuk mit prishjen e dhëmbëve apo nuk shkakton ndryshime të rëndësishme në nivelin e sheqerit në gjak, produkti mund të jetë i përshtatshëm për diabetikët. Nuk njihet asnjë ndërveprim me barna të njera.

Indikacionet: gjendje inflamatore (gingivitis, gjakderdhje gingivale, tërheqje gingivale, xhepat gingival) dhe kushte të tjera traumatike (sidomos ulceratë në goje, plagët e shkaktuara nga protezat që mund të hiqen ose pajisje ortodontike, pastrimi, abrazionet, heqja e dhëmbëve, rikuperimi pas një operacioni), dhe ato gjendje sëmundjesh ku mukoza gingivale kërkon përqendrime të larta të acidit hialuronik.

Udhëzime për përdorim: pasi keni siguruar higjienën e duhur orale, përdorni GENGIGEL® 3–5 herë në ditë (pas vakteve kryesore) për një periudhë prej 3–4 javësh, duke vazhduar deri sa të zhduken të gjitha simptomat. Këshillohet të mos hani apo të pini për të paktën 30 minuta pas aplikimit të tij.

Xhel: aplikoni një cipë xheli mbi mishrat e dhëmbëve, masazhoni butësisht me gishta të pastër për ta shpërndarë në mënyrë sa më të rregullt në sipërfaqen e mukozës.

Uji hidroxhel për gojë: shpëlajne me 10 ml (një dozë) për 1–2 minuta. Përbërja është gati për përdorim; mos e holloni. Kupa matëse 0373 është e përfshirë.

Spërkatës: çdo spërkatje garantion shpërndajje konstante dhe homogjene të lëngut në sipërfaqen e gojës; 1 ose 2 spërkatje në indin e pezmatuar ose indin e traumatizuar. Mbajeni shishen në pozicion vertikalisht.
Nuk është raportuar asnjë problem pas gëlltitjes aksidentale të produktit.

Përbërja

Përbërësi kryesor: Sodium Hyaluronate

Përbërës të tjerë:

Xhel: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Polyvinyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Dichlorobenzyl Alcohol, Aroma, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090) (It may contain Citric Acid).

Uji hidroxhel për gojë: Aqua, Xylitol, Alcohol, Polysorbate 20, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Dichlorobenzyl Alcohol, Carbomer (Polycarbophil), Aroma, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Acid Blue 9 (CI 42090).

Spërkatës: Aqua, Xylitol, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium phosphate, Polyvinyl Alcohol, Aroma, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate (It may contain Citric Acid, Sodium Hydroxide).

Kundërindikacionet: përdorimi i Gengigel® nuk këshillohet të përdoret në rast të ndjeshmërisë së larte ndaj ndonjërit prej përbërësve të tij.
Masa paraprake dhe paralajmërime: mos e përdorni produktin nëse është dukshëm i dëmtuar.
Të ruhet në temperaturë dhome, nga 5 °C dhe 40 °C; dhe të mbrohet nga burimet e drejtpërdrejta të ngrohtësisë.
Mos e përdorni pas datës së skadimit.
Para mbylljes së kontenitorit pas përdorimit, eliminoni të gjitha mbetjet e produktit. Produkti është vetëm për përdorim personal. Mbajeni larg fëmijëve.
Nëse simptomat vazhdojnë, konsultohuni me një profesionist të kujdesit shëndetësor.